



# 临终关怀 包含哪些服务？

专家团队会为患者提供全方位支持，关注患者整体状况而非单一症状或身体部位。临终关怀 (Hospice) 会根据每位患者的独特需求，呵护其身体、情感、社交及精神层面的健康。

## 具体服务可能包括：

- 护理人员全天候待命
- 注册护士 (registered nurse, RN) 或执业护士 (licensed practical nurse, LPN) 定期探视
- 由认证家庭健康助理 (home health aide, HHA) 提供个人护理协助
- 由临终关怀医疗主任进行护理监督
- 社工提供情感支持与实际问题协助
- 精神与信仰层面的支持
- 医疗设备与药品
- 经过培训的志愿者提供协助、支持与陪伴
- 丧亲支持与咨询服务

## 在哪里提供临终关怀服务？

- 患者或护理人员的家中
- 医院
- 疗养院
- 辅助生活机构
- 临终关怀院

## 临终关怀的费用由谁承担？

- Medicare，通过 Medicare 临终关怀福利覆盖相关费用
- Medicaid
- 大多数商业健康保险
- 由于多数临终关怀机构为非营利性，物资和资金捐赠通常用于支付项目、计划和护理费用

# 谁有资格申请 临终关怀服务?

## 符合以下条件者:

- 过去 6 个月内, 有 2 次或以上急诊就诊记录和/或住院记录
- 身体机能持续下降
- 过去 6 个月内, 非计划性体重下降超过 10%
- 身体部位肿胀加重或反复出现
- 胸痛伴呼吸急促
- 因中风或肌萎缩侧索硬化症 (Amyotrophic Lateral Sclerosis, ALS) 导致吞咽困难或吞咽时呛咳
- 心律失常且经治疗后无改善
- 患有痴呆症, 且丧失沟通和行走能力
- 存在无法控制的疼痛、恶心或呼吸急促症状
- 希望停止痛苦或无效的治疗
- 希望着重提升舒适性和生活质量
- 经医生确认, 预期寿命不足六个月

## 患者如何获得临终关怀服务?

- 任何熟悉患者情况的人都可以帮患者转介临终关怀服务, 包括患者本人、患者家人、朋友、医护服务提供者及社会服务机构。
- 如果您是患者, 您需要一位医疗服务提供者或执业护士在您接受临终关怀期间全程跟进。这通常意味着您可以继续选择原有的医疗服务提供者。

## 临终关怀与姑息治疗中心

### (Center for Hospice & Palliative Care)

老龄与长期护理办公室

(Office of Aging and Long-Term Care)

电子邮箱: [CHPC@health.ny.gov](mailto:CHPC@health.ny.gov)

电话: (518) 807-7848

[health.ny.gov/hospice](http://health.ny.gov/hospice)

